



**Task**

**GUÍA**



**TASK - Teacher Assessing Key Competences in School: authentic task based evaluation methodology**  
2015-1-IT02-KA201-015399



### **Financiado por el Programa Erasmus + de la Unión Europea**

El apoyo de la Comisión Europea para la elaboración de esta publicación no implica la aceptación de sus contenidos, que es responsabilidad exclusiva de los autores. Por tanto, la Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida

Esta obra obtiene su licencia de una licencia de Atribución-No comercial-NoDerives 3.0 Unported (CC BY-NC-ND 3.0).



**Publicado en JUNIO 2017**

<http://www.taskeuproject.com>

# CONTENIDO

<b>CÓMO UTILIZAR LA GUÍA</b> .....	<b>1</b>
<b>PART 1. DIRECTRICES</b> .....	<b>2</b>
<b>PROYECTO TASK</b> .....	<b>3</b>
<b>¿CUÁLES SON LAS COMPETENCIAS CLAVE?</b> .....	<b>5</b>
<b>MARCO DE EVALUACIÓN DE TAREAS</b> .....	<b>8</b>
Tareas auténticas .....	9
Niveles de dominio .....	10
La calidad del rendimiento.....	11
La autoevaluación .....	13
Perfil de competencia .....	14
1. Experimentar el proceso de evaluación .....	16
2. Organizar el trabajo .....	17
3. Llevar a cabo la evaluación .....	18
4. Cómo usar los resultados.....	19
<b>PART 2. RECOMENDACIONES</b> .....	<b>22</b>
<b>APLICACIÓN DEL TASK A NIVEL DE SISTEMAS</b> .....	<b>23</b>
<b>TRANSFERENCIA DEL TASK A OTROS CAMPOS:</b> <b>EDUCACIÓN PRIMARIA, EDUCACIÓN SECUNDARIA,</b> <b>FORMACIÓN PROFESIONAL, EDUCACIÓN NO FORMAL</b> ..	<b>26</b>
EDUCACIÓN DE ADULTOS .....	28
ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA Y GEOGRÁFICA .....	28
ADAPTACIÓN TECNOLÓGICA.....	29
<b>ANNEXO: Reglas y formatos para certificar las</b> <b>competencias en los países socios</b> .....	<b>30</b>
<b>Referencias</b> .....	<b>40</b>



# CÓMO UTILIZAR LA GUÍA

Las presentes directrices pretenden mostrar la base metodológica y las indicaciones operativas para aplicar el marco de evaluación de las competencias del TASK, basado en un auténtico enfoque de evaluación de las tareas, abordando:

- Los docentes,
- Los directores,
- Los profesionales,
- Los encargados de formular políticas y los responsables de adoptar decisiones,

interesados y comprometidos en la aplicación de los procedimientos de evaluación de las competencias. El documento muestra la génesis del modelo, por qué adoptarlo, cómo aplicarlo, cómo explotarlo. Está estructurado de la siguiente manera:

**PARTE 1 DIRECTRICES:** destaca las razones por las cuales una metodología de evaluación basada en tareas es necesaria y útil; introduce la génesis de la metodología propuesta dentro del marco europeo del programa ERASMUS+, describe el marco de evaluación y el procedimiento de evaluación paso a paso; proporciona indicaciones operativas y sugerencias para llevar a cabo de forma efectiva la evaluación en la escuela.

**PARTE 2. RECOMENDACIONES:** pone de relieve el potencial del marco de evaluación adecuado para ser aplicado a nivel de sistema: extenderlo como una buena práctica a nivel nacional y europeo; transferirla a otros campos de la formación y la educación; explotarlo desde un punto de vista sectorial y geográfico. En primer lugar, los socios del proyecto TASK, dentro de su actividad institucional, están capacitados e interesados en aprovechar estas recomendaciones.

**ANEXO:** Normas y formatos para certificar las competencias en los países de los centros socios.

**REFERENCIAS.**

# PART 1. DIRECTRICES

# PROYECTO TASK

El proyecto TASK (*Teacher Assessing Key Competences in School: authentic task based evaluation methodology*) tiene como objetivo apoyar a los docentes a través del desarrollo de una metodología para la evaluación de las competencias clave con el fin de certificar estas competencias con formatos nacionales, a partir de la explotación y adaptación del modelo VINTAGE. Diseñado, probado y validado en un proyecto LLP Grundtvig (educación de adultos), el modelo VINTAGE se caracteriza por ser realista, auto-reflexivo, dinámico y enfocado a la metodología de evaluación del contexto; el proyecto ha desarrollado una herramienta en línea basada en un modelo que permite al usuario autoevaluar sus competencias clave ([www.learningcom.it/vintage](http://www.learningcom.it/vintage)).

La metodología TASK integrará un sistema para la autoevaluación de las competencias clave en la escuela secundaria, una aplicación web para la autoevaluación y un conjunto de enfoques y estrategias didácticas para los profesores dirigidos para el apoyo en la aplicación del procedimiento.

El grupo objetivo está compuesto por profesores de educación secundaria (ISCED2 e ISCED3).

TASK ha sido cofinanciado por el Programa Erasmus + de la Comisión Europea y ha sido realizado por una asociación transnacional compuesta por 7 organizaciones europeas:

- IISS “E. Majorana”, Italia, promotor;
- Learning Community Srl, Italia;
- Istituto Comprensivo Bozzano, Italia;
- EUN Partnership AISBL, Bélgica;
- Merkez Ataturk Ortaokulu, Turquía;
- College Drouyn, Francia;
- IES Ribeira, España.

# PORQUÉ USAR ESTA METODOLOGÍA

La inversión en el capital humano europeo y las reformas orientadas al rendimiento de los sistemas de educación y formación forman parte de los esfuerzos necesarios para restablecer un crecimiento sostenible inteligente, sostenible e inclusivo en el marco de la Estrategia Europa 2020 (Encuesta Anual de Crecimiento para 2016). Por ello, las políticas europeas respaldan el trabajo de los Estados miembros para garantizar que la educación y la formación se centren más en las competencias que en las disciplinas y que, al final de la educación inicial y la formación, los jóvenes desarrollen las competencias clave hasta un nivel que les capacite para la vida adulta, que constituye una base para el futuro aprendizaje y la vida laboral, y que los capacite para desarrollar y actualizar sus competencias clave a lo largo de sus vidas.

El proyecto TASK contribuye a cumplir este objetivo de puesta en marcha de las políticas europeas, a través de un conjunto de enfoques y estrategias didácticas para la evaluación de competencias clave en la escuela secundaria que apoyan el proceso de certificación de competencias.

Actualmente las competencias clave se aplican en el ámbito escolar, a nivel europeo, con tres observaciones relevantes:

1. A pesar de que los países europeos aún no han completado la transición a la educación basada en competencias, se han puesto en marcha varias iniciativas y experimentos relacionados con la visibilidad y el reconocimiento de las competencias clave;
2. La construcción de una escuela basada en las competencias clave requiere la adopción de nuevos enfoques, políticas y herramientas para planificar caminos, evaluar y certificar las competencias;
3. Es necesario que los profesores utilicen metodologías y herramientas para una auténtica evaluación de las Competencias Clave, tanto como evaluación a nivel formativo como final.



# ¿CUÁLES SON LAS COMPETENCIAS CLAVE?

La Unión Europea ha identificado 8 competencias clave que permiten a cada ciudadano adaptarse a los cambios de la sociedad (*Recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, sobre competencias clave para el aprendizaje permanente*). Estas competencias son importantes para la realización y el desarrollo personal, para la vida laboral, para estudiar y aprender cosas nuevas. Todo el mundo debe poseerlos: jóvenes en formación para prepararse para la vida adulta, adultos y personas mayores para el Aprendizaje a lo largo de la vida con el fin de mejorar continuamente el conocimiento. Las 8 Principales Competencias son las siguientes:

1. **LA COMUNICACIÓN EN LA LENGUA MATERNA**, que es la capacidad de expresar e interpretar conceptos, pensamientos, sentimientos, hechos y opiniones tanto de forma oral como escrita (escuchar, hablar, leer y escribir) en la lengua materna e interactuar lingüísticamente en una lengua de forma apropiada y creativa en una amplia gama de contextos sociales y culturales.

2. **COMUNICACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS**, que implica, además de las principales dimensiones de la comunicación en la lengua materna, la mediación y la comprensión intercultural. El nivel de competencia depende de varios factores y la capacidad de escuchar, hablar, leer y escribir.

3. **COMPETENCIAS MATEMÁTICAS Y COMPETENCIAS BÁSICAS EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA**. La competencia matemática es la capacidad de desarrollar y aplicar el pensamiento matemático para resolver una serie de problemas en situaciones cotidianas, con énfasis en el proceso, la actividad y el conocimiento. Las competencias básicas en ciencia y tecnología se refieren al dominio, uso y aplicación de conocimientos y metodologías que explican el mundo natural. Esto implica una comprensión de los cambios causados por la actividad humana y la responsabilidad de cada individuo como ciudadano.

4. **COMPETENCIA DIGITAL** es aquella que implica el uso creativo, crítico y seguro de las tecnologías de la información y la comunicación para alcanzar los objetivos relacionados con el

trabajo, la empleabilidad, el aprendizaje, el uso del tiempo libre, la inclusión y participación en la sociedad..

5. **APRENDER A APRENDER** requiere conocer y controlar los propios procesos de aprendizaje para ajustarlos a los tiempos y las demandas de las tareas y actividades que conducen al aprendizaje. La competencia de aprender a aprender desemboca en un aprendizaje cada vez más eficaz y autónomo.

6. **COMPETENCIAS SOCIALES Y CÍVICAS**. La competencia social se refiere a la competencia personal, interpersonal e intercultural y todas las formas de comportamiento que capacitan a los individuos para participar de manera efectiva y constructiva en la vida social y laboral. Está vinculado al bienestar personal y social. La comprensión de los códigos de conducta y costumbres en los diferentes entornos en los que los individuos operan es esencial. La competencia cívica, y en particular el conocimiento de los conceptos y estructuras sociales y políticos (democracia, justicia, igualdad, ciudadanía y derechos civiles), capacitan a los individuos para participar en una participación activa y democrática.

7. **SENTIDO DE INICIATIVA Y EMPRENDIMIENTO** es la capacidad de convertir las ideas en acción. Implica la creatividad, la innovación y la asunción de riesgos, así como la capacidad de planificar y gestionar proyectos para alcanzar los objetivos. El individuo es consciente del contexto de su trabajo y es capaz de aprovechar las oportunidades que surgen. Es la base para adquirir habilidades y conocimientos más específicos que necesitan aquellos que establecen o contribuyen a la actividad social o comercial. Esto debe incluir la conciencia de los valores éticos y promover el buen gobierno.

8. **SENSIBILIZACIÓN Y EXPRESIÓN CULTURAL**, que implica apreciar la importancia de la expresión creativa de ideas, experiencias y emociones en una variedad de medios (música, artes escénicas, literatura y artes visuales).

# DISCOVER THE 8 KEY COMPETENCES FOR LIFELONG LEARNING

	<b>COMMUNICATION IN THE MOTHER TONGUE</b> The ability to express and interpret concepts, thoughts, feelings, facts and opinions in both oral and written form (listening, speaking, reading and writing) and to interact linguistically in an appropriate and creative way in a full range of societal and cultural contexts.	<b>01</b>
	<b>COMMUNICATION IN FOREIGN LANGUAGES</b> Involves, in addition to the main skill dimensions of communication in the mother tongue, mediation and intercultural understanding. The level of proficiency depends on several factors and the capacity for listening, speaking, reading and writing.	<b>02</b>
	<b>MATHEMATICAL COMPETENCE AND BASIC COMPETENCES IN SCIENCE AND TECHNOLOGY</b> The ability to develop and apply mathematical thinking in order to solve a range of problems in everyday situations, with the emphasis being placed on process, activity and knowledge. The mastery, use and application of knowledge and methodologies that explain the natural world.	<b>03</b>
	<b>DIGITAL COMPETENCE</b> Involves the confident and critical use of information society technology (IST) and thus basic skills in information and communication technology (ICT).	<b>04</b>
	<b>LEARNING TO LEARN</b> Is related to learning, the ability to pursue and organise one's own learning, either individually or in groups, in accordance with one's own needs, and awareness of methods and opportunities.	<b>05</b>
	<b>SOCIAL AND CIVIC COMPETENCES</b> Refers to personal, interpersonal and intercultural competence and all forms of behaviour that equip individuals to participate in an effective and constructive way in social and working life. Equip individuals to engage in active and democratic participation.	<b>06</b>
	<b>SENSE OF INITIATIVE AND ENTREPRENEURSHIP</b> Is the ability to turn ideas into action. It involves creativity, innovation and risk-taking, as well as the ability to plan and manage projects in order to achieve objectives. It is the foundation for acquiring more specific skills and knowledge needed by those establishing or contributing to social or commercial activity.	<b>07</b>
	<b>CULTURAL AWARENESS AND EXPRESSION</b> Involves appreciation of the importance of the creative expression of ideas, experiences and emotions in a range of media (music, performing arts, literature and the visual arts).	<b>08</b>

# MARCO DE EVALUACIÓN DE TAREAS

Las competencias se definen como una combinación de conocimientos, habilidades y actitudes en un contexto determinado: usted es "competente" si puede actuar bien en una cierta situación. Ser competente no significa únicamente conocer algo o tener algunas nociones sobre algunos temas, sino también poner en práctica el conocimiento en un contexto dado y en una situación de complejidad variable.

Es por eso que la evaluación de una competencia necesita evaluar un conocimiento en acción, un comportamiento realizado en un determinado contexto para ejecutar una auténtica tarea de complejidad variable que remarca el nivel de maestría y la dimensión de calidad de la competencia mostrada.

La evaluación de una competencia, entonces, requiere tener en cuenta todos los aspectos de la inteligencia, incluyendo las dimensiones visuales, kinestésicas, intrapersonales, interpersonales, visuales y auditivas.

Partiendo de estas premisas, el marco TASK se basa en un auténtico enfoque de evaluación de tareas. Además, se basa en el enfoque del autodiagnóstico e invierte la vía de evaluación tradicional: se pide al alumno que se reconozca en un conjunto de perfiles de competencia determinados, correspondientes a diferentes niveles de dominio, activando la autorreflexión y la autodirección de capacidades. El nivel de dominio elegido por el estudiante refleja una primera valoración de una "tendencia" que se verificará a través del procedimiento de evaluación en los próximos pasos. Al principio el nivel de dominio elegido por el estudiante representa, metafóricamente, un cuadro descolorido que adquirirá esquemas y enfocados más claros durante el procedimiento de evaluación. Este reconocimiento es el punto de partida para llevar a cabo el proceso de autoevaluación, que conduce a comprobar el perfil real de la competencia, a adquirir conciencia, ayudando a dibujar un autorretrato que representa plenamente a la persona y las competencias adquiridas. El proceso de evaluación guía para comprobar la calidad de la actuación, aportando situaciones reales y auténticas tareas que se realizan en contextos de creciente complejidad para coincidir con el nivel real de maestría. La salida

de la autoevaluación es la descripción del perfil de competencia, resultante de la combinación del nivel de maestría y la tasa de calidad expresada para todos los grupos de una competencia.

Los componentes del marco de evaluación TASK son:

- la tarea auténtica,
- el nivel de dominio,
- la calidad del rendimiento,
- la autoevaluación,
- el perfil de competencia

## Tareas auténticas

El desempeño y la observación de la ejecución de tareas auténticas en situaciones de la vida real son la base del marco de evaluación del proyecto TASK.

Los métodos habituales de evaluación, basados en verificaciones escritas (exámenes, temas, resúmenes, investigaciones, composiciones, etc.) y orales (exposición de textos estudiados, informes o encuestas de investigación, etc.) se centran únicamente en los aspectos lingüístico-verbales, conocimientos y destrezas matemáticas. La evaluación auténtica pone a prueba las competencias en situaciones reales, llevando a cabo tareas que requieren, además del ejercicio de habilidades particulares, una visión global. Esto puede demostrar si el alumno adquirió una base de conocimiento que le permite hacer sentido de sus propias experiencias, resolver problemas y tomar decisiones.

La evaluación auténtica incluye un conjunto de tareas diferentes: hacer preguntas, escribir, revisar, debatir, analizar, colaborar, etc ; esto verifica si el estudiante es capaz de producir artefactos, respuestas y acciones de manera consciente, completa y creíble. El marco TASK propone situaciones reales y tareas auténticas que deben realizarse en contextos de creciente complejidad para poder igualar el nivel de dominio correspondiente.

Dado que una competencia se expresa por el desempeño de un comportamiento compuesto en un contexto dado, para observar una competencia esto se divide en sub-competencias o dominios.

Por ejemplo, la Competencia Clave "Comunicación en la lengua

materna" se articula en los siguientes dominios:

- comprensión auditiva
- comprensión lectora
- comprensión escrita
- comprensión hablada
- interacción

Los ámbitos de competencias y descriptores adoptados en el marco de TASK proceden de los referenciales europeos (como por ejemplo DIGCOMP: un marco para desarrollar y entender las competencias digitales en Europa hacia una investigación y diseño del aprendizaje liderado por el maestro. Informe EUR 26035 EN, para la competencia digital; Idiomas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación de competencias lingüísticas).

## Niveles de dominio

De acuerdo con el marco TASK, la evaluación se basa en cuatro niveles de dominio que se identifican mediante la comparación y concordancia de los formatos de certificación de las competencias nacionales en uso en los países socios de TASK:

**Nivel D** - inicial: el estudiante, cuando es guiado, puede realizar tareas sencillas en situaciones conocidas;

**Nivel C** - básico: el estudiante puede realizar tareas sencillas también en situaciones desconocidas, mostrando un nivel básico de habilidades y conocimientos aplicando reglas y procedimientos.

**Nivel B** - intermedio: el estudiante realiza tareas y resuelve problemas desconocidos, aplicando los conocimientos y habilidades adquiridos a nuevos contextos.

**Nivel A** - avanzado: el estudiante realiza tareas complejas y resuelve problemas complejos, aplicando los conocimientos adquiridos y habilidades; expresar y apoyar sus propias opiniones, toma decisiones.

## La calidad del rendimiento

De acuerdo con el marco TASK, para observar y evaluar la calidad del desempeño, es necesario recoger evidencias (imágenes, video, artefactos, productos, ejercicios, etc.) que permitan volver a observar y analizar, en un segundo momento, la tarea realizada. Algunas preguntas de control guían la evaluación de la calidad del desempeño, centrándose en cuatro dimensiones:

**Dimensión reflexiva:** actitud para reflexionar sobre las acciones durante la ejecución de un procedimiento.

**Dimensión autónoma:** actitud para proponer nuevas sugerencias, inventar nuevas acciones / cosas.

**Dimensión de autogestión:** actitud para ver oportunidades, mantener la motivación, idear ideas.

**Dimensión de efectividad:** actitud para resolver problemas, superar obstáculos, obtener resultados.

La siguiente tabla muestra las preguntas de control que guían la evaluación de la calidad del desempeño.

DIMENSIÓN DE CALIDAD		PREGUNTAS DE CONTROL
DIMENSIÓN REFLECTIVA	<b>Pensamiento crítico</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿considera alternativas para mejorar sus acciones?</i>  <i>Ejecutando una tarea, ¿cambia su experiencia a la acción?</i>
	<b>Resolución de problemas</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿es usted quien encuentra soluciones para superar los obstáculos?</i>  <i>Ejecutando una tarea, ¿es usted quien establece el problema?</i>
DIMENSIÓN AUTÓNOMA	<b>Creatividad</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿surge nuevas sugerencias?</i>  <i>¿Analizas la misma situación desde diferentes puntos de vista?</i>
	<b>Iniciativa</b>	<i>¿Es usted el que tiene ideas?</i>

		<i>¿Es usted quien ve las oportunidades?</i>
DIMENSIÓN DE AUTO-GESTIÓN	<b>Evaluación de riesgos</b>	<i>¿Reconoce las amenazas antes de tomar una acción?</i> <i>¿Asume los riesgos</i>
	<b>Toma de decisiones</b>	<i>¿Recopila información antes de tomar decisiones?</i> <i>¿Establece condiciones aceptables para tomar decisiones?</i>
	<b>Gestión constructiva de sentimientos</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿puede mantener un buen nivel de concentración?</i> <i>Ejecutando una tarea, ¿supera el estrés?</i>

DIMENSIÓN DE CALIDAD	CUESTIONES DE CONTROL	
DIMENSIÓN EFECTIVA	<b>Eficacia</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿logras lo que hay que hacer?</i> <i>¿Llevas la tarea a la conclusión?</i>
	<b>Impacto</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿la hace funcionar?</i> <i>Ejecutando una tarea, ¿cumples el objetivo?</i>
	<b>Uso adecuado de los recursos</b>	<i>Ejecutando una tarea, ¿conoces las fuentes para obtener la información necesaria?</i> <i>Ejecutando una tarea, ¿empleas el tiempo adecuado?</i>

Las evidencias de las actuaciones, que por supuesto se pueden almacenar en un portafolio, pueden ser en papel o digitales según la naturaleza de las evidencias. Se espera que los docentes y estudiantes revisen el desempeño y respondan a las preguntas de control que fomentan un proceso reflexivo guiado que apoya la



autoevaluación, también en una perspectiva diacrónica. La aplicación del TASK proporciona un soporte digital para este ejercicio.

## La autoevaluación

TASK establece un equilibrio entre la evaluación y la autoevaluación. Los docentes, que desempeñan un papel oficial y formal, son decisivos en la aplicación del procedimiento de evaluación de la TAREA. Sin embargo, se espera que los estudiantes sean activos y conscientes en la realización del procedimiento de evaluación.

### El papel de los estudiantes

Se le pide al estudiante que elija el nivel de dominio; junto con el profesor se le pide observar y volver a observar su desempeño; guiado por el profesor y las preguntas de control que evalúa la calidad del desempeño. El proceso puede involucrar sólo al profesor y al estudiante, pero también a un pequeño grupo de estudiantes o a toda la clase en un proceso de evaluación entre iguales. Esto le da al profesor - y al propio estudiante - la oportunidad de entender qué estrategias de aprendizaje se han aplicado, qué habilidades comunicativas y cognitivas aplicadas a los contextos diarios se han puesto en juego. En esta perspectiva, otro componente fundamental del marco TASK es la autoevaluación: el estudiante se anima a conocerse a sí mismo, a sus estrategias, experiencias y al significado del proceso de aprendizaje.

### El papel de los docentes

El profesor aplica el procedimiento TASK para observar, evaluar y certificar las competencias de los estudiantes. La herramienta en línea apoya a los profesores durante el proceso de evaluación, sugiriendo un conjunto de ítems de evaluación basados en tareas reales para cada competencia y dominio de una competencia, proporcionando una selección de indicadores y descriptores útiles para rellenar el documento de certificación, intercambios acerca de la calidad y la cantidad, sugerencias para mejorar la calidad del desempeño del estudiante, informes individuales para cada desempeño estudiantil.

Al aplicar el procedimiento, se pide al profesor que involucre y guíe al alumno en las elecciones necesarias para cumplir con el procedimiento de evaluación, invitando al alumno a reflexionar, a examinar y comentar los comportamientos y actuaciones, analizando las evidencias recogidas, aprovechando el control. Para reflexionar juntos sobre la calidad del desempeño.

Cuando el proceso se completa, el profesor comprueba y verifica si la elección inicial del nivel de maestría seleccionado por el estudiante fue adecuada o no, comenta los resultados de la evaluación con el estudiante, resalta sobre o bajo estimación, dar retroalimentación para mejorar la calidad del desempeño.

## Perfil de competencia

El proceso de autoevaluación, apoyado por la aplicación web TASK, genera:

- una descripción de perfil específica por cada dimensión de calidad del dominio;
- una retroalimentación específica por cada dimensión de calidad del dominio;
- un punto culminante sobre el cumplimiento del nivel de dominio de propiedad comparado con el nivel de dominio seleccionado;
- una descripción del perfil de Competencia, una vez completada la evaluación de todos los dominios, que eventualmente se incluirá secuencialmente en el formato de certificación.

La retroalimentación y la descripción del perfil reflejan los pasos del proceso de evaluación: la competencia clave seleccionada, el dominio seleccionado, la puntuación asignada en una escala de cinco puntos (de 1 la inferior a 5 la más alta) para registrar la calidad de las cuatro dimensiones (*Capacidad de Reflexión, Autonomía, Autogestión, Efectividad*), para los cinco dominios de la Competencia Clave.

Las retroalimentaciones y la descripción del perfil de competencias clave se basan en las puntuaciones asignadas para calificar la calidad del rendimiento de cada dominio. La retroalimentación se genera por cada dominio de la competencia evaluada y se calcula sobre la base de la puntuación de calidad asignada a cada dimensión por ese dominio específico.

El perfil de competencia clave se genera sobre la base de los puntajes de calidad combinados (modo) asignados a las diferentes dimensiones para todos los dominios. El usuario, de hecho, obtendrá el perfil de competencia clave sólo si ha completado el proceso de autoevaluación para todos los dominios de la competencia seleccionada.

Un mensaje común general resume e introduce el resultado de la evaluación.

## PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN DEL TASK

La aplicación web TASK sirve de apoyo en la evaluación guiando a los usuarios paso a paso, proporcionando perfiles y retroalimentación que se generan reflejando las respuestas dadas a las preguntas de control. Los docentes pueden aprovechar estas descripciones para dar aportes a los estudiantes para potenciar su competencia y para rellenar la certificación. Sin embargo, el procedimiento descrito es eficaz y puede aplicarse también sin soporte web. Cinco pasos conducen a la identificación del perfil de competencia:

**Paso 1** - elección de la competencia: se pide al estudiante que elija la competencia a evaluar.

**Paso 2** - elección del nivel de dominio: el alumno se enfrenta a cuatro situaciones diferentes, cada una reflejando un nivel de dominio diferente de la competencia seleccionada para ser evaluada. Se le pide que se reconozca en una de estas situaciones propuestas.

**Paso 3** - elección de la sub competencia a evaluar: para cada sub área de la competencia seleccionada se solicita al alumno realizar una auténtica tarea de una complejidad correspondiente al nivel de dominio seleccionado.

**Paso 4** - auténtica ejecución de tareas: el profesor observa el desempeño del alumno y recoge evidencias del comportamiento realizado (imágenes, video, artefactos, productos, etc.). Esta colección permitirá, tanto al profesor como al estudiante, observar

y volver a observar el desempeño también en un segundo momento, y evaluar la calidad del desempeño mismo.

**Paso 5** - evaluación de la calidad del desempeño: un conjunto de preguntas de control, relacionadas con la eficacia, el pensamiento crítico, la resolución de problemas, el manejo de los sentimientos, guían la evaluación de la calidad del desempeño.

## **SUGERENCIAS OPERATIVAS DEL TASK**

Esta guía aporta una serie de sugerencias que apoyan la implementación operativa de la evaluación de competencias, basada en los resultados de la experiencia piloto del procedimiento de evaluación TASK, que involucró a más de cien estudiantes y cien profesores en 14 países europeos.

### **1. Experimentar el proceso de evaluación**

Antes de aplicar el procedimiento de evaluación, revisar los objetivos y el enfoque de la metodología de evaluación del TASK es importante completar el formulario de inscripción y registrarse; explorar las funciones, los pasos, los textos, los elementos de la aplicación web y experimentar el procedimiento por primera vez para evaluarse.

Para iniciar la evaluación, seleccione una de las competencias disponibles, seleccione el nivel de dominio, elija un dominio a evaluar. Para el nivel de dominio y el dominio seleccionados, se le pedirá que realice una tarea auténtica, luego se le guiará para evaluar la calidad de su rendimiento.

Esta experiencia preliminar de la trayectoria de evaluación le ayudará también a estimar, para la posterior implementación del procedimiento con sus estudiantes, el tiempo y esfuerzo requeridos para la finalización de la tarea. El tiempo, en realidad, es una variable muy relevante tanto en el proceso de aprendizaje como en el proceso de evaluación. Por eso es necesario planificar claramente la experiencia de evaluación y organizar el trabajo.

## 2. Organizar el trabajo

El primer paso es decidir si tiene la intención de implementar el procedimiento de evaluación en colaboración con sus colegas o por su cuenta. De hecho, las competencias clave son transversales a todas las disciplinas, de manera que el equipo de docentes puede gestionar la evaluación conjuntamente. Con el apoyo de colegas, puede cooperar dividiendo el esfuerzo y evaluar el desempeño de diferentes estudiantes de la misma tarea auténtica o bien puede colaborar revisando juntos el desempeño del mismo estudiante, lo cual aumenta el nivel de fiabilidad de la evaluación.

En esta exploración preliminar, puede discutir con sus colegas las posibles soluciones sobre cómo realizar las tareas y cómo recoger las evidencias del desarrollo. Las evidencias pueden ser registradas con diferentes soportes según la naturaleza de la tarea. Pueden ser documentos en papel (por ejemplo, si están relacionados con el dominio "comprensión escrita" para la Competencia Clave "Comunicación en la lengua materna") o audio (por ejemplo si están relacionados con los dominios "lenguaje oral" o "comprensión lectora" para la Competencia Clave "Comunicación en la lengua materna") o video (por ejemplo si están relacionados con el dominio que "comprensión auditiva" "o" interacción "para la Competencia Clave" Comunicación en la lengua materna").

Decidir y planificar para cada tarea, de acuerdo con las circunstancias específicas y los requisitos locales, si es mejor dejar que los estudiantes lleven a cabo la tarea individualmente, en casa o en el aula, recolectando por sí mismos las evidencias del desempeño o si es mejor realizar la tarea uno a uno o en sesión plenaria, si las pruebas son recogidas por el profesor o por los compañeros; si es mejor dar la retroalimentación de evaluación a cada estudiante individualmente o en sesión plenaria, etc.

Para que la evaluación sea efectiva debes asumir una perspectiva longitudinal. Se puede evaluar y monitorear el desarrollo de las competencias a lo largo de todo el curso escolar. Programe las actividades de evaluación de acuerdo con su calendario escolar para respetar los plazos generales. Considere el tiempo necesario para aprender este enfoque de evaluación diferente que no es habitual para los estudiantes.

Cada sesión de evaluación, incluyendo el desempeño de las tareas relacionadas con los cinco dominios de una competencia, puede requerir tiempo diferente: una sesión de evaluación puede durar una hora, otro podría durar tres lecciones. Valorar el tiempo necesario para la realización de una sesión de evaluación teniendo en cuenta:

- la naturaleza de la tarea a realizar,
- la naturaleza de las pruebas a recopilar,
- el número de estudiantes involucrados,
- la organización individual o colectiva, eventualmente involucrando a docentes del equipo de la clase escolar, de la gestión y cumplimiento de las actividades de evaluación,
- la cooperativa (por división del trabajo) o el establecimiento colaborativo de la gestión y cumplimiento de las actividades de evaluación.

### **3. Llevar a cabo la evaluación**

Los estudiantes, que no están acostumbrados a este enfoque de evaluación, pueden tener reacciones de rechazo o entusiasmo. Es importante prevenir y promulgar una lección demostrativa, introduciendo el procedimiento de evaluación del TASK, aclarando el objetivo de la evaluación y mostrando el procedimiento paso a paso para los estudiantes. Involucrar a los estudiantes en una sesión plenaria de evaluación en vivo. Comience con una tarea fácil, seleccionada previamente, que requiera pocas explicaciones y poco tiempo. Dé ejemplos y explicaciones, deje que los estudiantes interactúen en la evaluación de la calidad de la actuación guiada por las preguntas de control, fomentar la auto-reflexión. Proporcione un ejemplo sobre cómo recopilar evidencias del desempeño, involucre a los estudiantes en la grabación del desempeño de sus compañeros. Después de que los estudiantes hayan completado la evaluación del desarrollo, analizarán y discutirán los perfiles, aportando una retroalimentación para la aplicación web. A partir de las sugerencias proporcionadas por la aplicación web TASK es importante dar explicaciones sobre el área de capacitación y

la entrada para mejorar, la participación de los estudiantes y pedirles que proporcionen sugerencias.

De acuerdo con las reacciones y el intercambio de información que recibirán de los estudiantes, puede programar una o más sesiones para completar la lección demostrativa.

Presente a sus alumnos la agenda de la evaluación previamente preparada, proporcionando un horario y plazos, indique si el procedimiento de evaluación va a ser dirigido por si mismo o en colaboración con el equipo de sus colegas, dé las últimas instrucciones para la evaluación cumplimiento.

Ahora ya está listo para comenzar con el procedimiento de evaluación.

## 4. Cómo usar los resultados

Al completar la evaluación de cada dominio, la aplicación web TASK proporciona:

- una descripción de perfil específica por cada dimensión del dominio,
- una retroalimentación específica por cada dimensión del dominio,
- un punto culminante sobre el cumplimiento del nivel de dominio poseído en comparación con el nivel seleccionado.

Al finalizar la evaluación de todos los dominios de la competencia seleccionada, la aplicación web TASK proporciona:

- un perfil de competencias que combine los resultados de la evaluación de todos los ámbitos de la competencia seleccionada.

Las descripciones y retroalimentación de los perfiles pueden utilizarse para al menos tres ámbitos:

- evaluación formativa,
- finalización del formato de certificación nacional,
- cumplimiento del Certificado de suplemento Europass.

Un ejemplo de una descripción de perfil para el nivel de dominio D es:

*"Cuando logro la tarea, prefiero ejecutar un procedimiento repitiendo un patrón establecido con una guía. Tiendo a referirme a mis experiencias anteriores. Tiendo a adoptar el estándar y prefiero pedir ayuda si encuentro obstáculos. Tiendo a confiar en alguien más experimentado que yo para analizar una situación problemática".*

Un ejemplo de la retroalimentación relacionada es:

*"Tómese su tiempo para ejercer un procedimiento. Repita el mismo procedimiento para ejecutar diferentes tareas del mismo tipo y dificultad ya que se siente lo suficientemente seguro para explorar posibles alternativas de acción. De esta manera puede enriquecer su riqueza de experiencias. Cuando encuentre un obstáculo, intente visualizar el problema (use dibujos, esquema, bocetos, etc.), observe los diferentes lados del problema, fragmente el problema, considere las conexiones de causas y efectos, establezca una jerarquía de causas y efectos. Observen a los demás, pero busquen información por su cuenta para resolver el problema, se refieren a su experiencia y la convierten en acción, prueben diferentes soluciones y aprendan de sus errores".*

Tanto los estudiantes como los profesores pueden aprovechar estas declaraciones para llevar a cabo una evaluación formativa. Durante el proceso de evaluación, las evidencias recogidas y las preguntas de control fomentan volver a analizar el desempeño dado. Esto supone una etapa relevante de auto-reflexión. Al final de la evaluación los perfiles dan un reflejo al estudiante que facilita la reflexión y la adquisición de conciencia de los puntos fuertes y débiles. Las retroalimentaciones aportan una serie de pasos a seguir y trucos para mejorar la calidad del rendimiento. El papel del profesor es decisivo. El "yo" no significa necesariamente "por mí mismo". De esta manera, la evaluación involucra un proceso de auto-reflexión que es, de hecho, al mismo tiempo un proceso de aprendizaje. Los perfiles y las retroalimentaciones no son



únicamente declaraciones, sino que son un soporte para el análisis meta cognitivo y el control del rendimiento.

Los resultados de la evaluación pueden ayudar a los profesores a completar los formatos de certificación nacional. Las descripciones de perfiles y retroalimentación proporcionados por la aplicación web TASK se originan constantemente de las descripciones de nivel de maestría que a su vez nacen de la comparación y coincidencia de los formatos de certificación nacionales en uso en los países asociados de TASK.

Por ejemplo, la descripción del perfil para el nivel D *"El estudiante prefiere ejecutar un procedimiento repitiendo un patrón establecido con un guía experto; se refiere a experiencias anteriores, pero tiende a adoptar la norma y confía en alguien más experimentado para analizar una situación problemática y prefiere pedir ayuda si encuentra obstáculos; "es claramente compatible con la descripción de dominios de Aprendizaje: **Nivel D - inicial: el estudiante, cuando es guiado, puede realizar tareas sencillas en situaciones conocidas.***

Los descriptores adoptados en el marco de TASK proceden de los Referentes Europeos (por ejemplo, DIGCOM para las Competencias Digitales, CEFR para las Competencias Lingüísticas). Por este motivo, los descriptores de perfiles cumplen las normas europeas y pueden utilizarse para cumplir con el certificado de suplemento Europass<sup>1</sup>: un documento que describe exactamente los conocimientos, los perfiles de aptitudes y competencias adquiridos por los titulares de certificados de formación profesional. Proporciona información adicional a la ya incluida en el certificado oficial y / o transcripción, facilitando su comprensión, especialmente por parte de empresas o instituciones del exterior.

---

<sup>1</sup><https://europass.cedefop.europa.eu/documents/european-skills-passport/certificate-supplement/examples>

# PART 2.

# RECOMENDACIONES

# APLICACIÓN DEL TASK A NIVEL DE SISTEMAS

El marco de trabajo se basa en normas y requisitos que la hacen compatible con los sistemas institucionales y los marcos europeos de evaluación y certificación de competencias. Una investigación preliminar, que compara los requisitos europeos, los modelos nacionales y los formatos en uso en los países asociados de TASK, apoya esta medida del marco de evaluación propuesto.

Esta premisa hace realmente posible estandarizar y formalizar la metodología y herramientas de evaluación diseñadas y experimentadas, extendiendo su uso al sistema educativo y de formación tanto a nivel nacional como europeo.

Los ministerios y las instituciones educativas proporcionan a las escuelas modelos de certificaciones y directrices para la evaluación, pero la elección de metodologías y herramientas para la evaluación se deja a los docentes con respecto a su libertad profesional y didáctica, necesaria para adaptar las reglas generales a la Contextos y requisitos específicos. En realidad, si bien los formatos de certificación de las Competencias están disponibles, sigue habiendo falta de metodologías y herramientas sistemáticas para la evaluación de competencias, así como una práctica consolidada y una cultura de evaluación de competencias y autoevaluación que aún necesitan ser fortalecidas. El programa TASK cumple con esta necesidad que muestra una posible manera.

De hecho, la puesta en práctica del procedimiento de evaluación del TASK apoyado por una aplicación web, que ha contado con más de cien estudiantes y un centenar de profesores en 14 países europeos, demuestra la eficacia del enfoque propuesto. Sin embargo, para que sea utilizable como un enfoque sistemático, integrándolo en la práctica diaria a nivel organizacional, se necesitan algunas precauciones. Se podría suponer:

- una perspectiva diacrónica,
- una perspectiva colegiada,
- una perspectiva proactiva de la integración, la mejora y el ajuste fino de las herramientas y elementos de evaluación,

- una perspectiva institucional que involucre a los tomadores de decisiones y los responsables de formular políticas.

El enfoque de evaluación de TASK puede ser adoptado como un punto, aplicándolo sólo a un evento de evaluación episódica, manteniendo su eficacia. Sin embargo, en una perspectiva diacrónica puede producir el efecto máximo. Al principio, la aplicación del procedimiento Task requiere una inversión relevante de tiempo y esfuerzo para comprender y llevar a cabo el proceso. Eso puede suponer mucho tiempo si se aplica en un ámbito. El esfuerzo de esta inversión surge en una perspectiva longitudinal, cuando el proceso se interioriza y la rutina da espacio al empoderamiento de la actitud de auto-reflexión, a la mejora de las estrategias meta cognitivas, a la consolidación de la autoconciencia, enriqueciendo la experiencia de aprendizaje.

Esto es posible si la evaluación basada en el marco de TASK se integra en el calendario anual de enseñanza, estimando las sesiones de evaluación que serán necesarias e implementadas como parte de los procedimientos ordinarios de evaluación. Eso significa planificar el calendario de evaluación junto con el calendario de enseñanza. La perspectiva diacrónica genera otro valor añadido: la oportunidad de comparar los resultados en una dimensión longitudinal, valorando los avances y los cambios. El transcurso del tiempo de la perspectiva diacrónica puede variar de un rango mensual a un rango anual, hasta la duración total del ciclo escolar.

El enfoque de evaluación de TASK puede ser adoptado por el docente de forma individual, aplicándolo sólo a una clase de escuela única, manteniendo su efectividad. Sin embargo, en una perspectiva escolar puede producir el efecto máximo. Si el equipo de docentes aplica el mismo enfoque, los resultados de la evaluación aumentan su fiabilidad; una cultura común de evaluación y autoevaluación puede ser fortalecida tanto por el lado de los profesores como por los estudiantes que reciben mensajes y retroalimentación coherentes. Compartir el esfuerzo de evaluación en una perspectiva escolar, aún más para la evaluación de las competencias clave que son competencias transversales, facilita el trabajo eventualmente requerido a un solo profesor y permite optimizar el tiempo necesario para la finalización de la

evaluación. Eso significa planificar el calendario de evaluación y las sesiones dentro del equipo de profesores.

El marco de evaluación del TASK y la metodología se verifican sobre el terreno en una muestra pertinente de profesionales como resultado de un enfoque de investigación-acción. Sin embargo, las herramientas, los ítems de evaluación y el repertorio de tareas reales, los perfiles y retroalimentaciones pueden perfeccionarse continuamente adaptándolos a los contextos específicos. Esto requiere una perspectiva proactiva de integración, mejora y ajuste de las herramientas y elementos de evaluación propuestos. Pueden ser refinados y enriquecidos exactamente con su uso. Los docentes pueden aprovechar las tareas propuestas dentro de las tareas reales para desarrollar sus categorías de evaluación, para generar nuevas tareas reales para otras competencias. Aplicando el marco de evaluación TASK, los profesores pueden continuar la investigación de acción iniciada con el proyecto TASK.

El enfoque de evaluación TASK puede ser adoptado por un solo centro, manteniendo su efectividad. Sin embargo, en una perspectiva institucional, la participación de los responsables en la toma de decisiones y los responsables políticos, puede producir el efecto máximo. TASK introduce cambios en el enfoque habitual de evaluación, por lo que para que funcione, el esfuerzo de los docentes debe ser apoyado por el director de la escuela y por los órganos de gestión del centro dentro de una política educativa común. Los cambios pueden ser implementados paso a paso, comenzando con pequeñas experiencias, aplicando primero el procedimiento de evaluación en un grupo experimental, eligiendo la clase más adecuada de estudiantes y docentes colaborativos, experimentando al principio las tareas más fáciles y auténticas que requieren poco tiempo, verificando la aplicabilidad al contexto. Esto permite contener eventuales errores o frustraciones, encontrar soluciones y alternativas, replantear y reorganizar el trabajo en un límite protegido. Una vez consolidada la experiencia, se puede aplicar una mayor explotación y aumento de la aplicación de la metodología a mayor escala.

Desde el punto de vista del sistema y de la institución, los responsables políticos, a nivel nacional y europeo, podrían adoptar el marco de TASK como una buena práctica que se propone e introduce en las escuelas como punto de referencia metodológico y como ejemplo práctico para referirse a la evaluación de competencias. En este caso, los cambios descritos anteriormente

y la trayectoria experimental para la implementación del marco TASK a nivel de Sistema podrían asumir una perspectiva nacional o incluso europea.

## **TRANSFERENCIA DEL TASK A OTROS CAMPOS: EDUCACIÓN PRIMARIA, EDUCACIÓN SECUNDARIA, FORMACIÓN PROFESIONAL, EDUCACIÓN NO FORMAL**

Las políticas europeas de educación y formación se centran principalmente en la creencia de que la educación y la formación son un elemento decisivo de la voluntad de la UE de ser más competitivas y socialmente cohesionadas. La creación de una sociedad basada en el conocimiento que sustente esa estrategia debe basarse en un uso más eficaz de los recursos y en un diseño orientado hacia el futuro de modelos y soluciones de educación y formación que incluyan nuevos enfoques para el aprendizaje, tanto en la escuela como en el trabajo. La mayoría de las Recomendaciones del Parlamento Europeo y del Consejo instan a adoptar normas comunes de calidad y referencias para el aseguramiento de calidad en Educación y Formación (EQAVET), para el reconocimiento de créditos de formación (ECTS y ECVET) y de cualificaciones (EQF).

Por esta razón, la orientación común de las instituciones educativas europeas se dirige hacia el desarrollo a fin de permitir un futuro reconocimiento de competencias comunes a nivel europeo. Por ello, a su vez, el marco de evaluación de TASK se centra en las competencias en lugar de en las disciplinas y basa sus acciones y resultados en el marco europeo de referencia de competencias clave y en los modelos y herramientas Europass.

Eso le da a TASK un respiro y valor europeo, respetando al mismo tiempo las exigencias nacionales de los sistemas educativos de cada país socio del proyecto.

Por otra parte, el programa TASK y la aplicación web para la evaluación de las competencias clave, que se derivan de un modelo dirigido a los alumnos adultos, ya se aplica a la enseñanza secundaria inferior, muestra sinergias claras con otros sectores educativos sobre el iVET original (Initial Vocational Education and Training ), contexto para el cual ha sido diseñado.

Esto hace que el marco TASK, que proporciona un modelo independiente del contenido, adecuado para ser transferido y adaptado al menos a:

- Nivel sectorial;
- Nivel geográfico y lingüístico;
- Nivel tecnológico;

a:

- Educación primaria;
- Educación de adultos;
- Sectores económicos específicos de FP;
- Inventario de las disposiciones de validación.

## **EDUCACIÓN PRIMARIA**

El marco de trabajo y la aplicación web, pensados para el FP, han sido diseñados y probados para apoyar el proceso de evaluación y certificación de las competencias clave en la escuela secundaria inferior y superior: el marco cumple con los requisitos del sector de la formación profesional así como los de la instrucción. Esto lo hace apto para ser trasladado, con las adaptaciones necesarias, también a la educación primaria. En Italia, por ejemplo, la certificación de competencias es obligatoria. La principal adaptación requerida podría referirse, en este caso, al léxico y al repertorio de las tareas auténticas que se ocupan de las experiencias adaptadas a la edad y a los resultados de aprendizaje esperados de los alumnos de primaria.

## **EDUCACIÓN DE ADULTOS**

El marco de evaluación de tareas se origina de un modelo dirigido a estudiantes adultos en educación no vocacional e informal. En esta nueva versión, adaptada a la formación profesional y a la educación, se adquiere un valor añadido para los alumnos adultos que vuelven a entrar en los sistemas educativos y formativos, con especial relevancia también para los ciudadanos no europeos, con la adaptación necesaria del léxico y eventualmente con adaptación lingüística. Esto último sugiere la oportunidad de potenciar el repertorio de tareas auténticas traduciendo los artículos en lenguas no europeas.

## **ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA Y GEOGRÁFICA**

La adaptación lingüística y geográfica permitirá extender la aplicación del marco propuesto a los demás países europeos no directamente implicados en el proyecto, incluidos, por ejemplo, los países y lenguas de Europa oriental y septentrional.

## **SECTORES ECONÓMICOS ESPECÍFICOS - FP**

El marco de evaluación de tareas aborda las competencias clave como competencias transversales, sin embargo, siendo precisamente un modelo, orientado a la competencia, es independiente del contenido y puede adaptarse para evaluar también las competencias técnicas. Esto hace que el marco de evaluación del TASK sea transferible también a un sector específico de formación de FP dirigido a diferentes sectores económicos (por ejemplo, Agricultura, Electricidad, Manufactura, Construcciones, Alojamiento y actividades de servicios alimentarios, etc.). La adaptación requerida en este caso se refiere a la actualización del repertorio de tareas auténticas específicamente relacionadas con los resultados de aprendizaje esperados para un sector específico de formación y producción.



## **ADAPTACIÓN TECNOLÓGICA**

Los resultados de las actividades piloto, realizadas para comprobar la eficacia del marco TASK, sugieren una mayor explotación de las características de la aplicación web, por ejemplo desarrollando una aplicación móvil o integrando el procedimiento dentro de las redes sociales. Además, el perfil de competencia generado por el sistema puede ser valorizado para la realización de perfiles de redes sociales profesionales como LinkedIn o puede ser utilizado para la emisión de las Open Badges.

## **A TRAVÉS DE LA VALIDACIÓN A NIVEL EUROPEO**

Por último, el marco TASK puede contribuir a la mejora de las modalidades de validación que permitan a los individuos aumentar la visibilidad y el valor de sus conocimientos, aptitudes y competencias, dentro o fuera del sistema educativo formal: en casa, en el trabajo, en la escuela, o en actividades devoluntariado. Con ello contribuye a la aplicación de la Recomendación del Consejo de 2012 sobre la validación, que alienta a los Estados miembros a establecer mecanismos nacionales de validación para 2018.

# ANNEXO: REGLAS Y FORMATOS PARA CERTIFICAR LAS COMPETENCIAS EN LOS PAÍSES SOCIOS

Esta información ofrece una síntesis de los resultados de las encuestas de los países en relación a las reglas, prácticas y herramientas para la evaluación y certificación de las Competencias Clave realizadas en la primera parte del proyecto. Las encuestas se llevaron a cabo en Italia, Turquía, Bélgica, España y Francia con el fin de proporcionar una base que apoye y transfiera el modelo Vintage y la realización del Marco TASK.

Las encuestas, relacionadas con los niveles ISCED2 (escuela secundaria inferior) y ISCED3 (escuela secundaria superior) han propuesto los siguientes resultados:

- En la actualidad las competencias están incluidas en los programas escolares en los distintos niveles. Algunos de los sistemas educativos incorporan un sistema de habilidades de los cuales algunos pueden estar relacionados con una o más Competencias Clave; en otros casos, vemos una inclusión de las ocho competencias clave como se define en la Recomendación de 2006 de la Comisión Europea.

- En el sistema escolar todas las habilidades clave son transversales a las disciplinas, lo que implica su adquisición por medio de distintas disciplinas.

- Las 8 competencias están incluidas en los programas escolares de Italia (CINE 2 y 3), Bélgica (CINE 2 y 3), España (CINE 2); en Francia 7 Habilidades clave están incluidas en el nivel CINE 2 (KC5 de aprendizaje para aprender no está presente). En Turquía se encuentran las tres primeras competencias clave a nivel ISCED3.

- Sólo en Italia y Francia, es obligatorio el certificado de las competencias clave. En Italia hay un certificado para las 8 competencias clave para el nivel ISCED2; un modelo similar se utiliza para ISCED3, en este caso el objetivo de las 8 competencias clave se agrupan en cuatro ejes (lenguaje, matemática, científica / tecnológica e histórico / social). En Francia, el instrumento de certificación es un certificado personal de conocimientos y habilidades. Estos instrumentos además de los tradicionales y no sustituyen las certificaciones oficiales, certificados, diplomas, etc.

A continuación se presentan las competencias clave que son comunes en los programas escolares en los países de los socios:

ISCED2	ISCED3
ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, ESPAÑA	ITALIA, BÉLGICA, TURQUÍA
1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras 3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología 4) Competencia digital 5) Aprender a aprender 6)Competencias sociales y cívicas 7)Sentido de iniciativa y emprendimiento 8)Sensibilización y expresión cultural	1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras 3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología

ITALIA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED2	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras 3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología 4) Competencia digital 5) Aprender a aprender 6)Competencias sociales y cívicas 7)Sentido de iniciativa y emprendimiento 8)Sensibilización y expresión cultural	1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras 3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología 4) Competencia digital 5) Aprender a aprender 6)Competencias sociales y cívicas 7)Sentido de iniciativa y emprendimiento 8)Sensibilización y expresión cultural
<b>CERTIFICACIÓN</b>	
<p>Modelo de certificación basado en una escala de cuatro grados: avanzado, intermedio, básico e inicial – “Scheda per la certificazione delle competenze al termine del primo ciclo di istruzione”. Cada competencias clave es transversal a todas las disciplinas escolares.</p>	
<b>EVALUACIÓN</b>	
<p>Directrices relativas para aportar sugerencias e indicaciones; cada escuela y cada docente es libre de adoptar la metodología preferida.</p>	
<b>NORMATIVA DE REFERENCIA</b>	
<p>Directrices relativas para aportar sugerencias e indicaciones; cada escuela y cada docente es libre de adoptar la metodología preferida.</p>	

ITALIA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED3	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
Eje de idiomas	1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras 4) Competencia digital 8)Sensibilización y expresión cultural
Eje de las matemáticas	3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología
Eje científicos y tecnológicos	3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología 4) Competencia digital
Eje histórico y social	6)Competencias sociales y cívicas 7)Sentido de iniciativa y emprendimiento
CERTIFICACIÓN	
Modelo de certificación basado en una escala de tres grados: avanzado, intermedio, básico – “Scheda per la certificazione delle competenze al termine del primo ciclo di istruzione”.	
EVALUACIÓN	
Cada escuela y cada docente es libre de adoptar la metodología preferida	
NORMATIVA DE REFERENCIA	
Cada escuela y cada docente es libre de adoptar la metodología preferida	

BÉLGICA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED2 – ISCED3	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
1)Comunicación en lengua materna	1)Comunicación en lengua materna
2)Comunicación en lenguas extranjeras	2)Comunicación en lenguas extranjeras
3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología	3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología
4) Competencia digital	4) Competencia digital
5) Aprender a aprender	5) Aprender a aprender
6)Competencias sociales y cívicas	6)Competencias sociales y cívicas
7)Sentido de iniciativa y emprendimiento	7)Sentido de iniciativa y emprendimiento
8)Sensibilización y expresión cultural	8)Sensibilización y expresión cultural
CERTIFICATION	
No hay obligación de certificar habilidades. Disponen de un formato para las competencias basado en los objetivos finales, aún en consulta pública y no implementado todavía.	
EVALUACIÓN	
Las escuelas son libres de promover sus propios métodos de enseñanza y evaluación. Los estudiantes son examinados por su docente en clase o por asignaturas. Una vez concluidos los exámenes está el "equipo de gobierno de clase", que decide si los estudiantes paran al siguiente año / grado. Los estudiantes son evaluados mediante la agrupación de las pruebas y exámenes, organizados por profesores especialistas bajo la última responsabilidad de la entidad organizadora de la escuela ("inrichtende macht").	

FRANCIA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED2	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
Dominio de la lengua francesa	1)Comunicación en lengua materna
El dominio de una lengua extranjera moderna	2)Comunicación en lenguas extranjeras
Elementos clave de las matemáticas, la ciencia y la tecnología	3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología
El dominio de la tecnología de la información y la comunicación	4) Competencia digital
Cultura humanista	8)Sensibilización y expresión cultural
Habilidades sociales y cívicos	6)Competencias sociales y cívicas
Autonomía e iniciativa	7)Sentido de iniciativa y emprendimiento
CERTIFICACIÓN	
Livret Personnel de Connaissances = Manual personal de conocimiento y competencias.	
EVALUACIÓN	
<p>Existen una serie de formularios de referencia que describen los elementos que se espera se cubran dentro de la base común de los conocimientos al final de la educación secundaria inferior, aportando también indicaciones para la evaluación de cada una de las siete competencias clave. La evaluación del conocimiento de los estudiantes se lleva a cabo de forma gradual, desde el sixième (11 años) hasta el troisième (15 años) en cada disciplina. Involucra a todo el equipo educativo.</p> <p>La tarea compleja es una tarea de movilización de recursos interso (la cultura, las capacidades, el conocimiento, la experiencia de la</p>	



vida real) y los recursos externos (ayuda metodológica, protocolos, recursos documentales).

Esto supone un parte integral de la competencia.

Para validar la base común de conocimientos y habilidades, se necesita información para decir si los alumnos adquirido o no las competencias que se esperan.

#### NORMATIVE REFERENCE

2005 Education Act (loi d'orientation et de programme pour l'avenir de l'École)

Common Core of Knowledge and Skills of the French education system:

SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES ET DE  
COMPÉTENCES

D. n° 2006-830 du 11-7-2006

Ley de orientación y programación para la refundación de la Escuela de la República del 8 de julio de, 2013 años y plan de evolución tiene redefinición del Núcleo Básico

ESPAÑA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED2	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
Competencia en comunicación lingüística	1)Comunicación en lengua materna 2)Comunicación en lenguas extranjeras
Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología	3)Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología
Competencia digital	4) Competencia digital
Competencia para aprender a aprender	5) Aprender a aprender
Competencias sociales y cívicas	6)Competencias sociales y cívicas
Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor	7)Sentido de iniciativa y emprendimiento
Conciencia y expresiones culturales	8)Sensibilización y expresión cultural
CERTIFICATION	
No hay obligación de certificar competencias	
NORMATIVE REFERENCE	
Ley Orgánica 8/2013 (LOMCE)	

TURQUÍA	
NIVEL DE EDUCACIÓN: ISCED3	
COMPETENCIAS RECONOCIDAS	COMPETENCIAS CLAVE CORRESPONDIENTES
Comunicación en lengua materna	1) Communication in the mother tongue
Comunicación en lenguas extranjeras	2) Comunicación en lenguas extranjeras
Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología	3) Competencias matemáticas y competencias básicas en ciencia y tecnología
CERTIFICACIÓN	
No hay obligación de certificar competencias	
EVALUACIÓN	
Para evaluar-habilidades se utilizan métodos alternativos de evaluación. Las pruebas de opción múltiple son comunes. Algunas de estas pruebas son evaluadas por los profesores y algunos otros por el Ministerio de Educación en el centro	

# REFERENCIAS

Baillat G, De Ketele J. M., Paquay L., Claude Thélo, *Evaluer pour former*, Editeur De Boeck, 2008.

Bertagna G., *Valutare tutti valutare ciascuno. Una prospettiva pedagogica*, Brescia, La Scuola, 2004.

Council of Europe, *Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on Key competences for Lifelong Learning (2006/962/EC)*.

CEDEFOP, *2010 update of the European Inventory on Validation of Non-formal and Informal Learning - Final Report*, Luxembourg, Office for Official Publications of the European Communities, 2011.

CEDEFOP, *European Guidelines for validating non-formal and informal Learning*, Office for Official Publications of the European Communities, Luxembourg, 2009  
<http://www.cedefop.europa.eu/EN/publications/5059.aspx>

Council of Europe, *The Common European Framework of Reference for Languages*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.

Davis A., *I limiti della valutazione educativa*, Roma, Anicia, 2001.

de Vecchi G., *Evaluer sans dévaluer*, Editeur Hachette Education, 2011.

Decreto Ministeriale 27 gennaio 2010 n. 9: Modello di Certificazione dei saperi e delle competenze acquisite dagli studenti al termine dell'obbligo di istruzione.

Decreto Ministeriale 27 gennaio 2010, n. 9: Certificazione delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione nella scuola secondaria superiore.

Decreto Legislativo 16 gennaio 2013, n. 13, Definizione delle norme generali e dei livelli essenziali delle prestazioni per l'individuazione e validazione degli apprendimenti non formali e informali e degli standard minimi di servizio del sistema nazionale di certificazione delle competenze, GU n. 39 del 15-2-2013.

European Commission, *Annual Growth Survey 2016: Strengthening the recovery and fostering convergence*, Brussels, 26 November 2015.

Eurydice, *Key Competencies. A developing concept in general compulsory education*, Bruxelles, 2002.

Gagneux A., *Évaluer autrement les élèves*, Editeur PUF, 2002.

GUSPINI M., @- *A model for Self-Evaluation of Learning*, in: Baumgartl B, *From Here to There: Milepost of European Higher Education*. p. 180-184, Vienna: Navreme, ISBN/ISSN: 978-9989-50-049-7, 2007.

GUSPINI M. (a cura di), *Learning Audit. Auto-valutazione per l'istruzione e la formazione nell'era della conoscenza*, Roma, Anicia, 2003.

Hadji C., *L'évaluation en jeu*, EST Editeur, 1992.

OM Prot. n. 0000252 - 19/04/2016 - Istruzioni e modalità organizzative ed operative per lo svolgimento degli esami di Stato conclusivi dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado nelle scuole statali e paritarie - Anno scolastico 2015/2016.

Paquay L., Van Nieuwenhoven C., Wouters P., *L'évaluation, levier du développement professionnel tensions, dispositifs*, Editeur De Boeck, 2010.

Perrenoud P., *Métier d'élève et sens du travail scolaire*, ESF Editeur, 1994.

Rey B., Carette V., Defrance A., Kahn S., *Les compétences à l'école : apprentissage et évaluation*, Editeur De Boeck, 2003.

van Lakerveld J., Gussen I., de Zoete J., *State of the art of Key competences and assessment in Europe*, PLATO, Leiden, September 2013.

Vettraino L., van Lakerveld J., Berger A., Guglielman E., Zonneveld A., *VINTAGE online tool for self eValuatIoN of key competences in adulT AGE – Frame and evidences*, LICEJ - Literacy Information and Computer Education Journal VOLUME 5, ISSUE 4, 2014.

Vuorikari, R., Punie, Y., Carretero Gomez S., Van den Brande, G., *DigComp 2.0: The Digital Competence Framework for Citizens*, 2016.

Wiggins G., *Assessing student performance: Exploring the purpose and limits of testing*, San Francisco, CA: Jossey-Bass, 1993.

Winograd P. & Perkins F. D., *Authentic assessment in the classroom: Principles and practices*, in R. E. Blum, & J. A. Arter (Eds.), *A handbook for student performance assessment in an era of restructuring* (I-8: 1-11), Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development, 1996.